



AMPLIFICADORES MULTIBANDA  
MULTIBAND AMPLIFIERS  
AMPLIFICATORI MULTIBANDA



**SERIE 904 SERIES**

CÓDIGO-CODE-CODICE		9040120			9040121			
MODELO-MODEL-MODELLE		CA-440			CA-441			
Número de entradas Number of inputs Numero ingressi		3			4			
Rango de frecuencia Frequency range Rango di frequenza	Band	BIII/DAB	UHF1	UHF2	BIII/DAB	BIV	BV	UHF
	MHz	160-260	470-790	470-790	160-260	470-F <sup>(1)</sup>	F <sup>(1)</sup> 2-790	470-790
Ganancia Gain Guadagno	dB ± TOL	35 ±1,5						
Regulación de ganancia Adjustable gain range Rango di guadagno regolabile	dB	20	16	20	16			
Nivel de salida Output level Livello di uscita	dBµV	114 (DIN 45004B) 111 (IMD <sub>3</sub> -66 dB)AM-TV 123.5 (IMD <sub>3</sub> -35 dB)DVB-T 104 (IMD <sub>2</sub> -60 dB)						
Figura de ruido Noise figure Figura di rumore	dB ± TOL	4 ±1,5	8 ±1,5	4 ±1,5	8 ±1,5			
Pérdidas de retorno Return losses Return losses	dB	≥10						
Tensión de salida Output voltage Tensione di uscita	V <sub>DC</sub>	12						
	mA	50 <sub>Auto</sub>						
Tensión de red Mains voltage Tensione di rete	V <sub>~</sub>	230 ±15%			50/60 Hz			
	W	4						
Temperatura de funcionamiento Operating temperature Temperatura di funzionamento	°C	-10..+65						
Índice de protección Proteccion index Indice di protezione		IP 20						

Se debe cargar la salida no utilizada con una carga RS-275 (COD. 9120011).

The unused output should be loaded with an RS-275 (COD. 9120011) load.

Le uscite devono essere chiuse con un carico RS-275 (COD. 9120011).

DIN 45004B: 3 unequal carriers, IMD<sub>3</sub> at 60 dB

IMD<sub>3</sub> -66 dB: 3 unequal carriers, EN 50083-3

IMD<sub>2</sub> -60 dB: 2 equal carriers, EN 50083-3

IMD<sub>3</sub> -35 dB: 2 equal carriers

Data published in compliance with the definitions and measurement methods of the following standards: EN 50083-3, EN 50083-4 and EN 50083-5

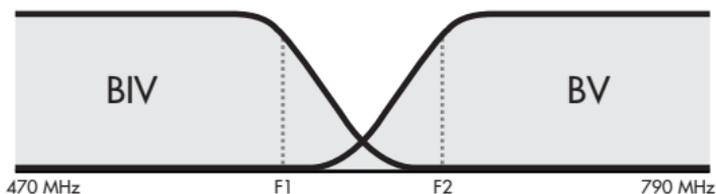
# ENTRADAS CONFIGURABLES

## CONFIGURABLE INPUTS

### INGRESSI CONFIGURABILI

---

- (1) Configurable bajo pedido: (Canal final BIV / Canal inicial BV)  
 (1) Configurable on request: (Last channel BIV / First channel BV)  
 (1) Configurabile a richiesta: (Ultimo canal BIV / Primo canale BV)



## REDUCCIÓN DEL NIVEL DE SALIDA

## REDUCTION OF THE OUTPUT LEVEL

## ATTENUAZIONE LIVELLO DI USCITA

---

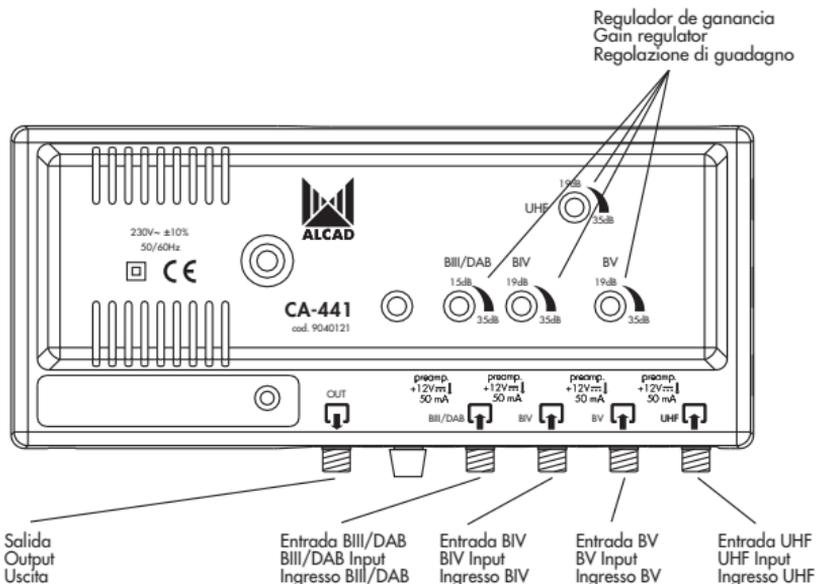
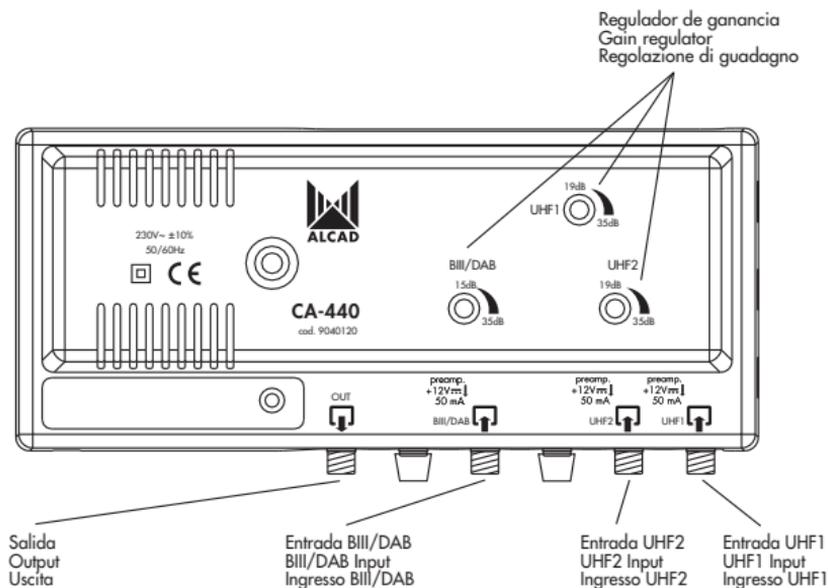
Canales Channels Canali	NIVEL DE SALIDA / OUTPUT LEVEL / LIVELLO DI USCITA											
		2	3	4	5	6	7	8	9	10	15	20
Nivel máximo Maximum level Livello massimo	dB $\mu$ V	114	112	110	109	109	108	108	107	107	105	104

DIN 45004B

# AMPLIFICADORES CA-440 y CA-441

## CA-440 AND CA-441 AMPLIFIERS

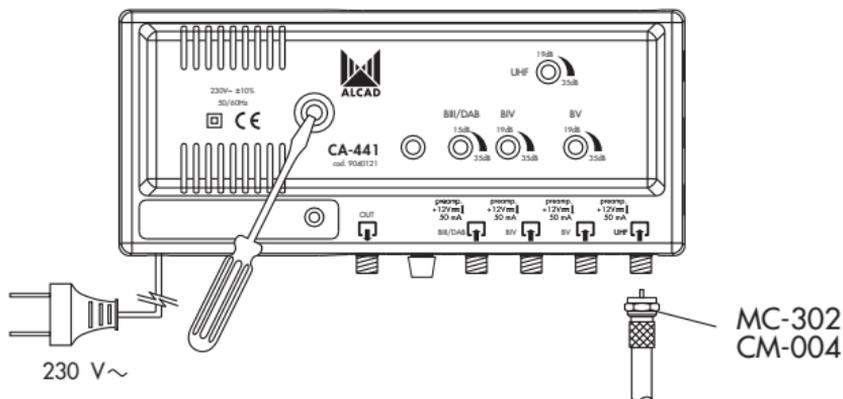
### AMPLIFICATORI CA-440 E CA-441



# CÓMO FIJAR EL AMPLIFICADOR

## HOW TO FIX THE AMPLIFIER

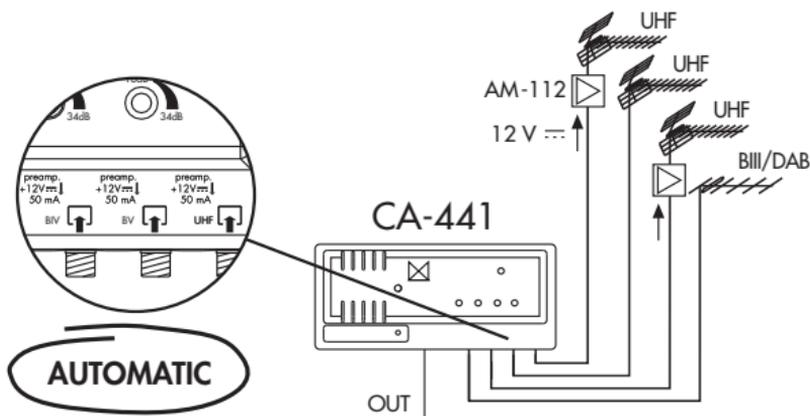
### COME FISSARE L'AMPLIFICATORE



# CÓMO ALIMENTAR UN PREAMPLIFICADOR

## HOW TO FEED A PREAMPLIFIER

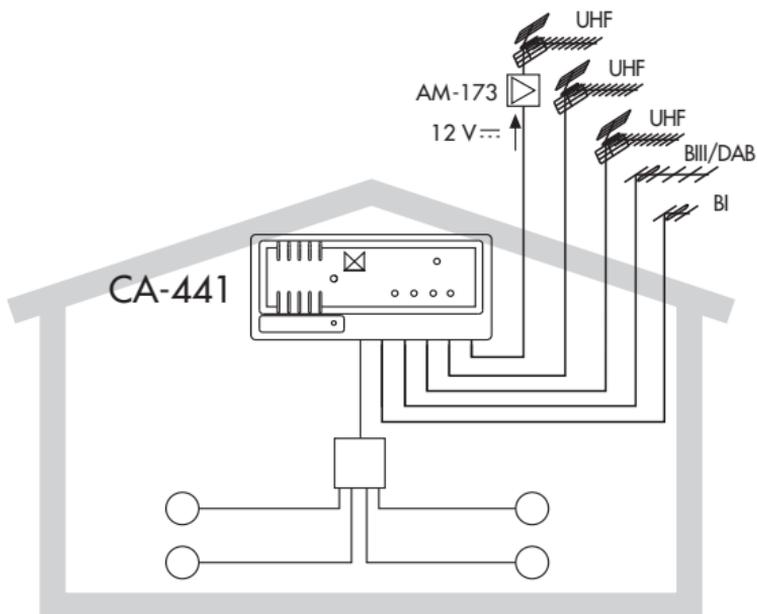
### COME ALIMENTARE IL PREAMPLIFICATORE



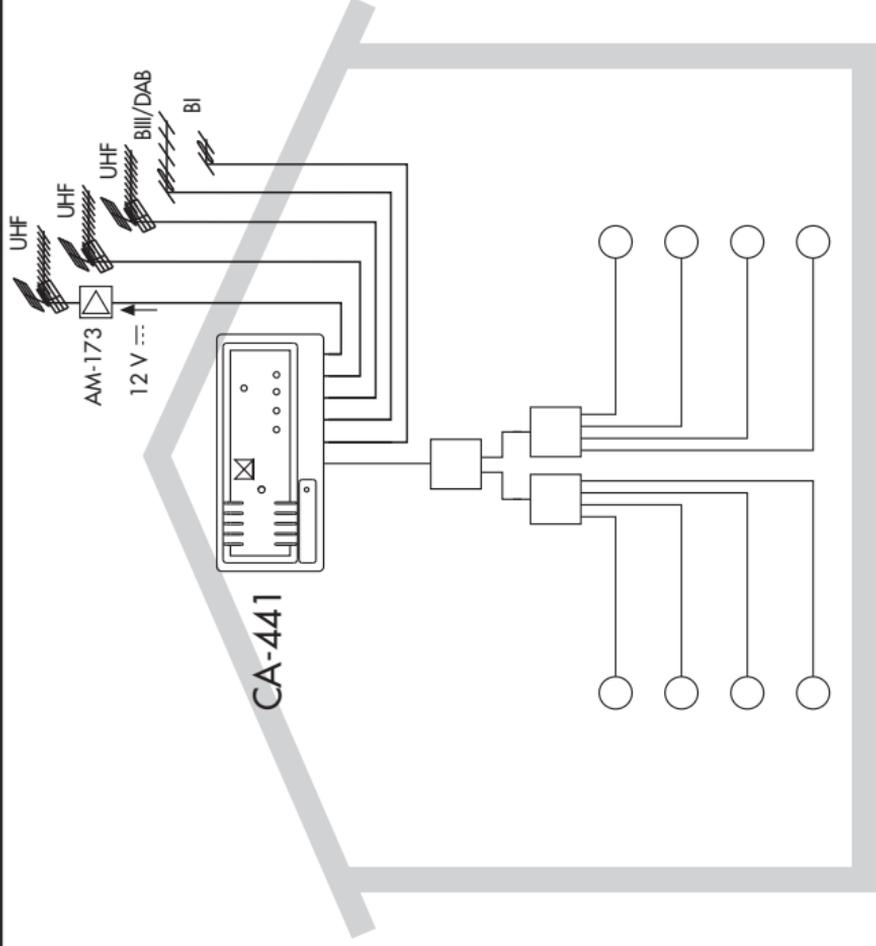
Sólo es posible alimentar dos preamplificadores a la vez  
Just two preamplifiers can be fed at the same time  
Massimo due preamplificatori possono essere alimentati contemporaneamente

INSTALACIÓN INDIVIDUAL  
INDIVIDUAL INSTALLATION  
IMPIANTI INDIVIDUALI

---



INSTALACION COLECTIVA  
MATV COLLECTIVE INSTALLATIONS  
IMPIANTI CONDOMINIALI



### Instrucciones de seguridad

No exponga el alimentador a goteo o proyecciones de agua. No sitúe objetos llenos de líquido, como vasos, sobre el equipo. No sitúe fuentes de llama desnuda, tales como velas encendidas, sobre el equipo. No cubra las aberturas de ventilación del equipo con objetos, tales como periódicos, cortinas, etc. Instale el equipo dejando un espacio libre alrededor para disponer de una ventilación suficiente. Instale el equipo de modo que la clavija de red de alimentación o el conector del equipo sean fácilmente accesibles.

### Safety Instructions

Do not place the power supply where water can drip or splash onto it. Do not place objects containing liquid, such as glasses, on the equipment. Do not place sources of naked flame, such as burning candles, on the equipment. Do not block the ventilation slots of the equipment with objects such as newspapers, curtains, etc. When installing the equipment, leave some free space around it to provide adequate ventilation. Install the equipment in such a way that the mains supply plug or the connector of the equipment can be easily reached.

### Istruzioni per la sicurezza

Non esporre il dispositivo a sgocciolamento o proiezioni d'acqua. Non posizionare oggetti pieni di liquido, come ad esempio bicchieri, sul dispositivo. Non posizionare fonti di fiamma libera, come ad esempio candele accese, sul dispositivo. Non coprire le aperture di ventilazione del dispositivo con oggetti, quali ad esempio quotidiani, tende, ecc. Installare il dispositivo lasciando uno spazio libero intorno allo stesso, al fine di disporre di sufficiente ventilazione. Installare il dispositivo in modo che la clavija della rete di alimentazione o il connettore del dispositivo siano facilmente accessibili.



## DECLARATION OF CONFORMITY

according to EN ISO/IEC 17050-1:2004

**Company Name:** ALCAD, S.L.  
**Company Address:** Pol. Ind. Arreche-Ugalde, 1  
Apdo. 455  
20305 IRUN (Guipúzcoa)  
SPAIN

declares that the product

**Model Number(s):** CA-440, CA-441  
**Product Description:** MULTIBAND AMPLIFIERS  
**Product Option(s):** INCLUDING ALL OPTIONS  
Is in conformity with:  
**Safety:** EN 60728-11:2012  
EN 60065:2002  
**EMC:** EN 50083-2:2012

### Supplementary Information:

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/CE and the EMC Directive 89/336/EEC and their relevant amendments, gathered under the directive 93/68/EEC.

Note: to comply with these directives, do not use the products without covers and operate the system as specified.



Irún, 24 Jan 2014

Xabier Isasa  
General Manager

Especificaciones sujetas a modificación sin previo aviso  
Specifications subject to modifications without prior notice  
Les spécifications sont soumises à de possibles modifications sans avis préalable



**ALCAD, S.A.**  
Tel. 943 63 96 60  
Fax 943 63 92 66  
Int. Tel. +34 - 943 63 96 60  
info@alcad.net  
Apdo. 455 - Pol. Ind. Arreche-Ugalde, 1  
20305 IRUN - Spain

[www.alcad.net](http://www.alcad.net)

**FRANCE** - Hendaye  
Tel. 00 34 - 943 63 96 60  
**CZECH REPUBLIC** - Ostrovačice  
Tel. 546 427 059  
**UNITED ARAB EMIRATES** - Dubai  
Tel. +971 4 214 61 40  
**TURKEY** - Istanbul  
Tel. +90 212 295 97 00



ISO 9001



Cod. 2637700 Rev. 01